



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 129 повестки дня: О безопасности международной гражданской авиации Доклад Специального политического комитета	379
---	-----

*Председатель: г-н Лазар МОЙСОВ
(Югославия).*

ПУНКТ 129 ПОВЕСТКИ ДНЯ

О безопасности международной гражданской авиации

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/32/320)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи на пункт 10 доклада Специального политического комитета [A/32/320], в котором указывается, что представитель Саудовской Аравии решил не просить рассматривать его проект резолюции, находящийся в документе A/SPC/32/L.4, при условии, что он будет воспроизведен в докладе Комитета и представлен Генеральной Ассамблее Докладчиком. В связи с тем, что Докладчик отсутствует, я хотел бы попросить Заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и по делам Генеральной Ассамблеи зачитать текст этого проекта резолюции.

2. Г-н БАФФЕМ (Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи) (*говорит по-английски*): Текст проекта резолюции, внесенный делегацией Саудовской Аравии, гласит:

[*Зачитывает текст проекта резолюции A/SPC/32/L.4.*¹]

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Специального политического комитета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции, рекомендованный в пункте 13 доклада Специального политического комитета [A/32/320], принят в Комитете консенсусом. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна принять этот проект резолюции?

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Приложения, пункт 129 повестки дня, документ A/32/320, пункт 7.

Стр. Проект резолюции принимается (резолюция 32/8).

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителям, которые пожелали выступить на нынешней стадии нашей работы для того, чтобы дать разъяснения относительно занимаемых ими позиций.

5. Г-н ГЕРНДЛЬ (Австрия) (*говорит по-английски*): Я с особым чувством удовлетворения выступаю сейчас по поводу только что принятой резолюции Генеральной Ассамблеи в результате консенсуса. Эта резолюция представляет собой важный этап на пути ликвидации и предупреждения актов насилия, направленных против пассажиров и экипажей гражданской воздушной авиации, ликвидации воздушного пиратства вообще, актов, которые по своей природе противоречат основным целям Организации Объединенных Наций. Мы не должны забывать о том, что Устав Организации Объединенных Наций, являющийся конституцией международного сообщества, подтверждает веру в основные права человека и в достоинство и ценность человеческой личности. В Уставе также говорится о необходимости проявлять терпимость и жить в мире друг с другом, как добрые соседи. В той системе мирового порядка, которая была создана, когда начала свое существование Организация Объединенных Наций, нет места актам воздушного пиратства, угону самолетов, актам, которые угрожают жизни невинных людей и которые в прошлом приводили к многочисленным жертвам.

6. Учитывая все это, Австрия в числе 42 государств примерно две недели назад попросила Ассамблею включить в повестку новый пункт — вопрос о безопасности международной гражданской авиации [A/32/245]. Мы были убеждены в том, что возникла срочная необходимость защитить международную гражданскую авиацию от всех актов незаконного вмешательства, поэтому мы обратились с вышеупомянутой просьбой, которая немедленно была удовлетворена, что свидетельствует не только о важности этого вопроса как такового, но и о единогласии всех членов Ассамблеи по данному вопросу. Недавние события еще раз подчеркнули опасность положения, существование которого может серьезно помешать полетам международной гражданской авиации и является угрозой одному из самых жизненно важных средств коммуникации современного мира. Никто не будет отрицать, что международная гражданская авиация — это наиболее важное звено в содействии и сохранении дружественных

отношений между народами. В 1970 году Генеральная Ассамблея признала этот элементарный факт [резолюция 3645 (XXV)]. В настоящее время Ассамблея еще раз признает, что упорядоченное осуществление полетов международной гражданской авиации, обеспечивающей в любых условиях безопасность своей деятельности, отвечает интересам всех народов. Участвовавшие случаи незаконного вмешательства вызывают серьезную озабоченность не только у правительств, но и у простых людей, у пассажиров — у всех, кто соприкасается с деятельностью гражданской авиации, поэтому необходимо устранить угрозу этой деятельности. Необходимо покончить с этим бедствием, в результате которого пострадали многие страны, погибло много людей. В данном случае речь идет о нарушении многих основных общепризнанных принципов.

7. Как я уже сказал, мы рассматриваем эту резолюцию как первый шаг на пути решения данной проблемы. Затем должны последовать другие шаги, и мы не сомневаемся в том, что они последуют. Реакция международного сообщества ясна и недвусмысленна: оно осуждает все вышеперечисленные акты и готово перейти к принятию таких мер, которые необходимы для обеспечения эффективной защиты международных гражданских воздушных перевозок. В этой связи я хотел бы заверить присутствующих в том, что наше правительство поддержит любые эффективные меры, которые могут быть разработаны международным сообществом в будущем.

8. В начале своего выступления я заявил о том, что я беру слово, испытывая глубокое чувство удовлетворения. Я испытываю чувство удовлетворения не только потому, что мы приняли имеющую большое значение резолюцию, которая, безусловно, является важным шагом, но также и потому, что данная резолюция представляет собой акт солидарности, проявленной здесь всеми государствами-членами перед лицом вышеупомянутой мной угрозы. Организация Объединенных Наций, являющаяся форумом всех собравшихся здесь наций, показала свою солидарность в связи с угрозой, касающейся каждой из них. Организация Объединенных Наций, как мы и ожидали, приняла срочные меры. Австрия действительно удовлетворена тем, что мы смогли занять единую позицию по данному вопросу. Это, может быть, представляет собой еще более значимый фактор, чем положения самой резолюции.

9. На нынешней стадии нашей работы я считаю уместным выразить признательность всем делегациям, поддержавшим нас в ходе многих консультаций и дискуссий, состоявшихся на прошлой и на этой неделе. Мы признательны за оказанную нам поддержку. Сорок два государства обратились к Генеральной Ассамблее с просьбой о включении в ее повестку дня нового пункта. Соответствующее заявление было передано Генеральному секретарю в субботу, 22 октября 1977 года. Поддержать данную просьбу согласилось еще боль-

шее число государств. Мы признательны всем им. Пятьдесят одно государство приняло позже участие в подготовке проекта резолюции, явившегося основой только что принятой нами резолюции. Все государства — члены Организации Объединенных Наций сейчас достигли консенсуса. Нет необходимости говорить о чем-либо еще. Я считаю, что Организация Объединенных Наций еще раз продемонстрировала свою жизнеспособность, доказала, что она может действовать с целью урегулирования актуальной и серьезной ситуации, затрагивающей дружественные отношения между государствами.

10. Г-н АЛАРКОН (Куба) (*говорит по-испански*): Когда несколько лет назад Генеральная Ассамблея впервые рассматривала вопрос о так называемом захвате самолетов, мое правительство пояснило, почему оно не было согласно с попытками решить этот вопрос путем многосторонних соглашений².

11. Мое правительство также отвергало все попытки рассматривать терроризм и революционное насилие как идентичные друг другу понятия и использовать это смешение понятий в качестве препятствия на пути законной борьбы национально-освободительных движений против империализма, колониализма и расизма. Мы также заявили о том, что мы категорически против изолированного рассмотрения проблем, касающихся воздушного транспорта, когда игнорируется, что пиратство в открытом море остается в наше время реально существующим фактом. Мы говорили тогда и повторяем сегодня, что готовы сотрудничать в решении этих проблем с помощью двусторонних соглашений, охватывающих как воздушные, так и морские перевозки, а также предусматривающих неукоснительное выполнение таких условий, как равенство и взаимность.

12. До того как этот вопрос появился в повестке дня международных форумов, Куба уже приняла соответствующие законодательные меры с целью решения упомянутой проблемы.

13. Руководствуясь желанием оказать искреннее содействие решению указанной проблемы, Куба подписала на основе вышеупомянутых принципов двусторонние соглашения с Канадой, Мексикой, Колумбией и Венесуэлой. Кубе пришлось денонсировать аналогичное соглашение, которое было заключено с США. Это соглашение прекратило свое существование из-за того, что были совершены преступные действия, за которые несут ответственность бывшие власти в Вашингтоне. Несмотря на соглашение и вопреки его духу и букве, такие действия продолжали осуществляться против кубинских самолетов и судов, что завершилось 6 октября 1976 года уничтожением кубинского гражданского самолета и гибелью 73 его пассажиров. У моего правительства нет и тени сомнения в том, что Центральное разведыватель-

² Там же, двадцать четвертая сессия, Пленарные заседания, 1784-е заседание, пункты 7—18.

ное управление Соединенных Штатов приняло самое прямое участие в этом чудовищном преступлении.

14. Все 73 пассажира, находившиеся на борту упомянутого кубинского самолета, уничтоженного в результате этого преступного акта, погибли, в том числе: 57 кубинцев, 11 гайанцев и 5 корейцев — 73 жертвы империализма и его жалких убийц, 73 товарища, которых мы не забыли и никогда не забудем.

15. Они были простыми рабочими и студентами; их имена никогда не появлялись в заголовках капиталистической прессы. Они не были миллионерами. Они не были путешествующими аристократами. Все они — мужчины и женщины — были рабочими людьми, выходцами из народа. Большинство из них были очень молоды. Они были убиты трусливо и хладнокровно. Мы никогда не забудем их; мы никогда не забудем ни одного из них. Героический экипаж кубинской авиалинии *Cubana de Aviación* — нес большие жертвы, столкнувшись с империалистической враждебностью и с ее блокадой; он с честью пронес флаг своей родины через воздушное пространство мира. Мы всегда будем помнить молодых членов нашей национальной фехтовальной команды, с победой возвращавшейся после честных и товарищеских соревнований, а завоеванные ими медали, лежащие сейчас на дне Карибского моря, будут вечным напоминанием о позорном акте, который оборвал их жизнь. Мы всегда будем помнить молодых гайанцев, которые летели на Кубу для того, чтобы получить медицинское образование, и которые мечтали оказать помощь своим соотечественникам в ликвидации болезней и спасении их жизней. Мы никогда не забудем корейских служащих, которые летели через район Карибского моря для того, чтобы укрепить дружественные связи между людьми. Мы всегда будем помнить тех, кто погиб в этот день, будем уважать и чтить их память, как мы чтим память всех тех, кто погиб за свою родину.

16. То, что это был заранее запланированный террористический акт против нашего самолета, осуществленный вблизи Барбадоса, становится еще более ясным, если мы вспомним, что ему предшествовал ряд террористических актов против кубинских гражданских самолетов и судов, а также против дипломатических лиц и служащих кубинской авиалинии *Cubana de Aviación*.

17. Я не буду долго говорить об этом, но я упомяну только о тех аналогичных событиях, которые имели место до взрыва этого кубинского самолета 6 октября 1976 года.

18. 6 апреля 1976 года в результате пиратского акта кубинский рыбак был убит, а его судно было уничтожено. 10 июля и 18 августа 1976 года в помещении представительств кубинской авиационной линии *Cubana de Aviación* в Барбадосе и в Панаме взорвались бомбы.

19. 9 июля и 2 октября этого же года была предпринята попытка взорвать два наших самолета,

сразу после вылета из Ямайки и Барбадоса. А 6 октября, то есть 4 дня спустя после последнего нападения, был взорван во время полета кубинский самолет гражданской авиации с теми же преступными последствиями, о которых я уже говорил ранее.

20. Факты, связанные со всеми перечисленными преступлениями, широко освещались в Соединенных Штатах. А те, кто был ответствен за эти акты, могли свободно перемещаться и организовывать подобные акты на территории Соединенных Штатов и в странах Карибского бассейна. Они дошли до того, что заявили публично, пользуясь постыдной безнаказанностью, о своем участии в этих актах. За несколько недель до 6 октября 1976 года они публично заявили, что очень скоро они предпримут новую акцию, от которой пострадают находящиеся в полете кубинские самолеты. Не нашлось никого, кто бы остановил их. Никто не помешал им совершить самый отвратительный, самый жестокий и самый позорный акт в истории гражданской авиации. После того, как было совершено нападение, когда наш народ оплакивал погибших, погребенных в волнах Карибского моря, лишь немногие осудили преступление и требовали наказания виновных.

21. В течение этого трагического месяца крупные капиталистические газеты хранили молчание, а ассоциации пилотов авиалиний и авиационные компании ничего не предприняли. Жертвами были простые рабочие и студенты Кубы, Гайаны и Кореи, и никто не счел необходимым срочно созвать Генеральную Ассамблею. Никто не грозил парализовать международные воздушные перевозки, никто не счел нужным развернуть пропагандистскую кампанию, как это делалось в мире, когда совершались другие преступления.

22. Недавно управление кубинской компании *Cubana de Aviación* получило телеграмму Генерального директора Международной ассоциации воздушного транспорта [ИАТА], в которой он требовал принять энергичные меры в связи с угоном самолета Федеративной Республики Германии и решительно осудил виновников смерти командира самолета капитана Шумана. Генеральная дирекция кубинской авиалинии ответила ему следующим образом:

«В ответ на ваше послание 192120, которое было направлено всем президентам, исполнительным и административным лицам, авиакомпании Кубы хотела бы выразить свою глубокую озабоченность, вызванную возросшим числом угроз и актов, совершенных против гражданской авиации, таких как акты терроризма, угрозы взорвать бомбы, акты саботажа, диверсий и т. д., и обращает внимание на то, что ИАТА проявила особую активность в данном случае — в связи со смертью капитана Шумана — и в ряде других случаев. Подобная энергичная деятельность не предпринималась, когда в результате диверсии, имевшей место 6 октября прошлого года против кубинской авиалинии,

- погибло 25 членов экипажа, в том числе 2 командира самолета, 4 вторых пилота, 2 бортиженера, 2 штурмана и более 48 пассажиров».
23. Хотя мы не можем оставаться равнодушными к драматическим событиям, которые пережили те, кто явился объектом недавних акций против гражданской авиации, моя делегация не может согласиться с тем, чтобы проблема рассматривалась на основе односторонних или выборочных критериев, как это имело место этим летом в ходе дебатов по резолюции, предложенной Специальным политическим комитетом. Мы не можем придериваться несправедливой, дискриминационной позиции, мы не можем игнорировать принцип равенства государств, а также наиболее священный для всех нас принцип: принцип равенства всех людей.
24. По этой причине моя делегация не присоединилась к консенсусу Специального политического комитета. По этой же причине мы не приняли участие в решении, только что принятом Ассамблеей.
25. Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания) (*говорит по-испански*): Акты, подрывающие безопасность международной гражданской авиации, представляют, по мнению моей делегации, серьезную угрозу для международного сообщества, учитывая, что нормальное осуществление гражданских воздушных связей отвечает интересам всех народов и является жизненно важным для существования дружественных отношений между государствами. Любая попытка подорвать безопасность и сохранность гражданских самолетов является угрозой не только для государств, в которых они были зарегистрированы, но также угрозой для всех государств, образующих международное сотрудничество наций. Поэтому моя делегация с интересом встретила своевременную инициативу Генерального секретаря, предложившего рассмотреть этот вопрос в Организации Объединенных Наций. Мы подписали письмо, содержащее просьбу включить этот вопрос в повестку дня нашей работы [A/32/245], и приняли активное участие в переговорах, которые привели к принятию консенсусом важной резолюции.
26. Моя страна — участница конвенций в Токио ³, Гааге ⁴, Монреале ⁵ безоговорочно осуждает акты угона самолетов и все другие акты насилия, которые могут быть совершены против пассажиров и членов экипажа, независимо от того, по каким мотивам они были совершены, или от того, какие цели преследовали организаторы подобных актов — будь то отдельные лица, группы лиц или государства.
27. Подобные акты составляют серьезное нарушение прав индивидуумов и приводят к невинным жертвам, поэтому они не могут быть оправданы. Мы безоговорочно осуждаем любые акты, подрывающие безопасность международной гражданской авиации, но это не мешает моей делегации напомнить, что причиной терроризма и насилия довольно часто бывают несбывшиеся надежды и лишения, вынуждающие довольно часто индивидуумов рисковать жизнью людей, включая свою собственную, чтобы добиться радикальных политических перемен. Но это, разумеется, не оправдывает актов терроризма, и международному сообществу надлежит найти всеми возможными путями справедливые и прочные решения таких проблем.
28. При современном состоянии структуры международного общества основная ответственность за обеспечение воздушной безопасности ложится на правительства. Они должны принимать такие меры, которые они сочтут необходимыми в каждом отдельном случае, чтобы предотвратить совершение таких незаконных актов и наказать виновных. Именно по этой причине мы считаем вполне уместным упоминание в резолюции о необходимости уважения суверенитета и территориальной целостности всех государств. Это полностью соответствует международным обязательствам государств, предусматривающим сотрудничество с целью положить конец подобным актам.
29. Моя делегация была рада принять участие в одобрении путем консенсуса резолюции о безопасности международной гражданской авиации.
30. Г-н МАРТИНЕС (Венесуэла) (*говорит по-испански*): 20 октября сего года министр иностранных дел Венесуэлы по указанию президента Республики обратился с посланием к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и подтвердил твердую позицию правительства и народа Венесуэлы, осуждающую акты международного терроризма, которые направлены против безвинных жертв и которые выражаются в угонах самолетов, захвате заложников, угрозах и убийствах.
31. Мы считаем, что эти акты требуют немедленных эффективных и согласованных международных действий с целью принятия таких конкретных мер, которые необходимы, чтобы положить конец этому виду насилия. Международная воля и сотрудничество между всеми государствами международного сообщества являются первым условием, выполнение которого позволит разработать меры, которые станут эффективным инструментом для прекращения таких актов. Мы верим, что Организация осознала эту насущную необходимость.
32. Резолюция, только что принятая нами путем консенсуса в этой Генеральной Ассамблее, вполне может стать началом действий, основанных на уверенности, которая дает нам право надеяться, что Организация Объединенных Наций примет необходимые меры в будущем, чтобы пресечь

³ Конвенция о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, подписанная в Токио 14 сентября 1963 года.

⁴ Конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанная в Гааге 16 декабря 1970 года.

⁵ Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписанная в Монреале 23 сентября 1971 года.

только что упомянутую в моем выступлении деятельность.

33. Г-н ГЕРЦОГ (Израиль) (*говорит по-английски*): Моя делегация участвовала в консенсусе по данной резолюции, поскольку Израиль — основная мишень международного терроризма — очень хорошо понимает необходимость срочного решения этой проблемы. Однако позвольте мне вначале сказать о том, что эта резолюция имеет существенные недостатки. Она слаба, поскольку является компромиссом с силами, которые поддерживают и финансируют акты терроризма. Результат этого компромисса является лишь минимумом того, что требуется предусмотреть в резолюции, учитывая неотложный характер проблемы, о которой идет речь в этой резолюции. Если использовать простой разговорный язык простого человека, то, по-моему, можно было бы сказать, что Международную федерацию ассоциаций линейных пилотов провели. В конце концов пилоты обратились с вполне конкретным призывом к государствам принять меры преследования и наказания в отношении лиц, совершающих акты международного терроризма и воздушного пиратства, которые можно квалифицировать как тяжкие преступления. Они попросили, чтобы правительства, которые позволяют террористам проходить подготовку в своих странах и которые оказывают им помощь, финансируя их преступную деятельность, рассматривались как соучастники этих преступлений. Они предложили обратиться с призывом к другим государствам приостановить воздушное обслуживание любой страны, которая предоставляет убежище воздушным пиратам и содействует их деятельности. ИКАО и Международную федерацию ассоциаций линейных пилотов необходимо заставить отказаться от полетов в страну, которая встала на подобный путь и не преследует судебным порядком или не выдает преступников, угнавших самолет, или же предоставляет помощь, покровительство и убежище воздушным пиратам. Я хотел бы добавить, что мы разделяем точку зрения пилотов.

34. Слабость принятой резолюции очевидна. Она содержит ссылки на более сильные резолюции от 1969 года [*резолюция 2551 (XXIV)*] и 1970 года [*резолюция 286 (1970) Совета Безопасности*], но ей недостает общих формулировок и призывов к принятию решительных действий со стороны правительств. Тем не менее, данная резолюция является шагом вперед в правильном направлении.

35. Обнадеживающим является тот факт, что в ходе обсуждения в Специальном политическом комитете подавляющее большинство стран согласилось с тем, что сам по себе угон самолетов — это преступление, которое должно рассматриваться независимо от каких-либо идеологических соображений. Мы не можем проявлять избирательность в отношении международного терроризма и угона самолетов. Если воздушное пиратство — бесчестное действие, то оно является бесчестным повсюду, независимо от цвета, расы, вероиспове-

даний, национальности или убеждений угонщика самолета, а также независимо от цвета, расы, национальности и убеждений жертвы. Именно так обстоит дело. Мы должны быть решительными в нашей убежденности в том, что мы имеем дело с преступлением, независимо от побуждающих его мотивов. Мы не должны следовать по ложному пути, исходя из идеологических соображений.

36. Трудности на пути осуществления этой резолюции, с тем чтобы она имела последствием эффективную акцию, которая положила бы конец угонам самолетов и воздушному пиратству, возникают потому, что нынешний консенсус еще не подкреплен единодушием во взглядах со стороны членов этой Организации. Тем не менее, несмотря на очевидные трудности и оговорки относительно слабости этой резолюции, я повторяю, что, по мнению моей делегации, она является шагом вперед в правильном направлении и заставляет государство чувствовать свою ответственность в деле проведения эффективной борьбы против опасности и зла, причиняемых международным терроризмом, угоном самолетов, захватом заложников и т. п.

37. Учитывая вышесказанное, Израиль требует проведения чрезвычайной сессии Ассамблеи ИКАО в целях принятия самых конкретных мер, о которых подробно говорилось в выступлении моей делегации вчера в Специальном политическом комитете. Мы верим, что все государства, обеспечившие консенсус по этой резолюции, также разделяют нашу точку зрения о том, что чрезвычайная сессия ИКАО является необходимой и что она поможет предпринять шаги, направленные на то, чтобы раз и навсегда покончить с воздушным пиратством и угоном самолетов.

38. Г-н ВУЛФ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мое правительство придерживается того мнения, которого оно придерживалось на протяжении ряда лет. Оно полагает, что все международное сообщество без исключения, прямо и непосредственно, заинтересовано в принятии эффективных коллективных мер против угона самолетов и других незаконных действий, которые мешают гражданскому воздушному сообщению.

39. Соединенные Штаты уместно и весьма своевременно уделяют серьезное внимание этой проблеме, поскольку она, как и любой другой вид пиратства, выходит за пределы национальных границ и угрожает жизни граждан любой страны, независимо от ее политической структуры или ориентации.

40. В какой степени только что принятая нами резолюция содействует осуществлению международной борьбы против угона самолетов?

41. Во-первых, я хотел бы подчеркнуть, что мое правительство приветствует тот факт, что в резолюции выражено ясное и недвусмысленное осуждение угона самолетов. Международный консенсус, выраженный в связи с этой резолюцией, осуждающей все вышеупомянутые незаконные дейст-

вия, будет иметь важное устрашающее воздействие на тех, кто прибегает к этим особенно отвратительным формам насилия против невинных и беззащитных, а также на тех, кто поддерживает подобные действия. Кроме того, наши усилия здесь должны поощрить государства принять против угона самолетов энергичные меры, которых, к сожалению, еще слишком мало.

42. Во-вторых, резолюция ясно указывает, что государства-члены и ИКАО должны незамедлительно начать руководствоваться более эффективными нормами, осуществить практику и процедуры безопасности для аэропортов, которые были установлены в соответствии с Приложением 17⁶ к Конвенции о международной гражданской авиации, подписанной в Чикаго 7 декабря 1944 года⁷.

43. В-третьих, эта резолюция призывает все государства, еще не подписавшие три Конвенции ИКАО об угона самолетов, незамедлительно это сделать и ратифицировать указанные конвенции. Нет и не может быть никаких оснований к тому, чтобы откладывать это в долгий ящик. Взаимовыгодные преимущества данной формы сотрудничества становятся все более и более очевидными.

44. И наконец, указанная резолюция признает, что члены данной Организации, работая в рамках ИКАО, должны уделять первостепенное внимание разработке новых мер, необходимых для обеспечения большей безопасности гражданской авиации.

45. Мое правительство с удовлетворением восприняло только что принятую нами резолюцию. Безусловно, некоторые ее формулировки мы считаем ненужными и неуместными. Тем не менее данная резолюция в целом является важным шагом вперед в коллективной борьбе против угона самолетов, потому что она выражает единодушную и твердую решимость международного сообщества предпринять новые шаги по предотвращению террора, независимо от причин, которыми его мотивируют. Мое правительство считает, что данная резолюция представляет собой обязательство, что ни одно государство не будет сотрудничать с угонщиками самолетов.

46. Могут задать вопрос, действительно ли действия, предусматриваемые резолюцией, в значительной степени помешают захвату самолетов? По нашему мнению, ответ на любой подобный вопрос может быть лишь утвердительным: «да». Я хотел бы привести в этой связи опыт Соединенных Штатов, которые у себя в стране приняли успешные меры против угона самолетов. В 1969 году, еще до принятия мер безопасности, направленных на предотвращение инцидентов такого рода, было

предпринято 40 попыток захвата гражданских самолетов Соединенных Штатов, 33 из которых были успешными. В 1973 году после принятия строжайших мер безопасности, являющихся обязательными для всех аэропортов Соединенных Штатов, впервые число таких инцидентов уменьшилось до двух. В 1976 году тоже произошло только два инцидента. Я думаю, что эти цифры говорят сами за себя.

47. Анализируя положение, существующее в мире, мы пришли к мнению, что число инцидентов, связанных с угоном самолетов, опять растет и что в большинстве случаев это является результатом отсутствия мер безопасности в аэропортах. За весь 1976 год было 16 случаев захвата самолетов, а в этом году таких случаев было 28, из них 20 случаев были возможны из-за несовершенной процедуры проверки пассажиров. После 1973 года в Соединенных Штатах не было случаев угона самолетов, связанных с тем, что в процессе просвещения не удалось обнаружить пистолеты и другие виды оружия. Я могу заявить о том, что Соединенные Штаты проявляли и сейчас проявляют готовность поделиться своим опытом в этой области с другими заинтересованными странами. Соединенные Штаты предложили поделиться с другими странами опытом в области процедуры просвещения, а также в том, что касается оборудования и методов проверки, и уже 36 стран воспользовались нашим предложением.

48. Обращаясь к ИКАО — компетентному специализированному учреждению Организации Объединенных Наций с призывом разработать новые меры, направленные на укрепление безопасности международной гражданской авиации, мы надеемся, что принятая нами резолюция открывает путь для новых инициатив со стороны этой уважаемой и беспристрастной организации. По нашему мнению, ИКАО следует принять следующие меры: во-первых, расширение существующих норм просвещения пассажиров, введение обязательного просвещения всех пассажиров и ручного багажа на всех авиалиниях — как международных, так и внутренних; во-вторых, возведение определенной, рекомендованной ИКАО практики в обязательную норму, в том числе предусмотреть укрепление законодательных мер, что касается безопасности авиации, мер безопасности для самолета в условиях угона или угрозы саботажа; и, в-третьих, настоятельное требование со стороны ИКАО, чтобы все соблюдали и ратифицировали Гаагскую конвенцию о захвате самолетов и Монреальскую конвенцию о саботаже. Такие меры явились бы эффективным средством прекращения деятельности воздушных преступников в безопасном для них небе.

49. Принятие данной резолюции явилось новым шагом в деятельности Организации Объединенных Наций не только в области прав человека, но и в той области, которая касается ответственности человека за свои действия. Тем не менее нам предстоит серьезная работа. Интересам всех членов данной Организации будет нанесен ущерб,

⁶ См. *Международные стандарты и рекомендации: Безопасность — Защита международной гражданской авиации от актов незаконного вмешательства*, принято Советом Международной организации гражданской авиации 22 марта 1974 года (Международная организация гражданской авиации, Монреаль, август 1974 года).

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 15, No. 102.

если возможность укрепления безопасности международной гражданской авиации не найдет практического выражения, учитывая, что для этой цели можно действовать в рамках существующих международных и двусторонних отношений. Мое правительство готово поддержать дух и букву указанной резолюции. Мы призываем всех присоединиться к нам, поскольку это необходимо сделать, чтобы усилить нашу борьбу против пиратов-террористов и добиться большей степени безопасности всех путешествующих на гражданских самолетах международных пассажиров.

50. Мое нежелание отклониться от обсуждения этого главного вопроса наших прений, нежелание отвечать на утверждения кубинцев, которые, как они знают, являются вымышленными, не означает, что мы согласны с какими-либо их измышлениями. Мы лишь разделяем их скорбь в связи с гибелью людей. Не желая высказать свое осуждение выборочно, мы осуждаем все акты воздушного пиратства и все акты террора.

51. Г-н ЭРНЕМАНН (Бельгия) (*говорит по-французски*): Вчера утром от имени девяти государств — членов Европейского сообщества я пространно выступал на 14-м заседании Специального политического комитета. Сегодня я ограничусь лишь несколькими словами от имени этих стран.

52. Наши правительства приветствуют быстрые меры, принятые Организацией Объединенных Наций, а также ту позицию, которую данная Организация заняла в вопросе о преступлениях, связанных с воздушным пиратством. Девять стран Европейского сообщества с удовлетворением отмечают тот факт, что все государства-члены разделяют эту точку зрения и что представленный проект резолюции был единодушно поддержан.

53. Наши правительства хотели бы также дать ясно понять, что резолюции, на которые содержится ссылка в пункте 2 постановляющей части в словах «в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и соответствующими декларациями, конвенциями и резолюциями Организации Объединенных Наций», — это те резолюции, которыми должны руководствоваться государства, предпринимая шаги по обеспечению безопасности воздушного транспорта. Именно эти резолюции упоминаются в пунктах преамбулы только что принятого нами текста.

54. В заключение я хочу подтвердить, что государства — члены Европейского сообщества полностью поддерживают решительную позицию, занятую Организацией Объединенных Наций в отношении преступлений, связанных с воздушным пиратством, а также поддерживают призыв о ратификации всеми конвенций, указанных в данной резолюции.

55. Г-н фон ВЕХМАР (Федеративная Республика Германии) (*говорит по-английски*): Поскольку вчера я имел возможность выступить на 14-м заседании Специального политического комитета

и объяснить позицию моего правительства по только что принятой резолюции, я буду краток.

56. Когда на своем 45-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея 25 октября единодушно решила включить в повестку дня данной сессии вопрос, озаглавленный «О безопасности международной гражданской авиации», и когда затем она решила рассмотреть этот вопрос в качестве вопроса первостепенной важности, многие люди в моей стране и в других странах приветствовали это решение. Все считали, что Организация Объединенных Наций ответила на акты насилия и признала свою ответственность перед миром. По моему мнению, наиболее важным и наиболее отчаянным моментом нашего общего шага является то, что международное сообщество государств проявило солидарность. Организация Объединенных Наций ясно продемонстрировала, что воздушное пиратство не является проблемой, составляющей предмет озабоченности только тех государств, которых касаются вышеупомянутые конкретные случаи. Террористические акты, направленные против незащищенных мужчин, женщин и детей, приносят людям тяжкие страдания, ставят под угрозу их жизнь, поэтому являются не только нарушением национального правопорядка, но и недопустимым посягательством на основные принципы и ценности Устава нашей всемирной Организации. Как сказал в 1963 году бывший Генеральный секретарь У Тан, выступая по вопросу о насилии:

«Когда признается необузданное применение силы и когда запугивания и угрозы не встречают отпора, надежды на достижение мирового порядка, который намечен в Уставе, становятся призрачными и иллюзорными».

Мы должны приложить все наши усилия к тому, чтобы не допустить этого, и я убежден в том, что единогласный и немедленный отклик со стороны Организации Объединенных Наций укрепил доверие многих людей и правительств к этой Организации.

57. Разрешите мне здесь подчеркнуть выдающиеся заслуги Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма, твердая позиция которого и неутомимые усилия содействовали обеспечению безопасности гражданской авиации. Поэтому я хотел бы выразить Генеральному секретарю в этом форуме искреннюю признательность и благодарность правительства Федеративной Республики Германии.

58. Только что принятая нами резолюция свидетельствует о том, что, несмотря на серьезные расхождения во мнениях, можно достигнуть согласия, когда речь идет о защите мира и защите человеческого достоинства. Учитывая, что Организация Объединенных Наций сейчас состоит из 149 суверенных государств и что нынешний мир сталкивается со многими нерешенными проблемами, наш консенсус говорит о непоколебимой моральной силе этой всемирной Организации. Мы искренне надеемся на то, что содержащийся в этой

резолюции призыв будет услышан и что за ним последуют действия. То, что происходило в течение последних нескольких недель, должно послужить нам предостережением, мы должны постоянно помнить об этом. Мы должны также подумать о дальнейших шагах, которые следует предпринять в рамках Организации Объединенных Наций. Федеральное правительство преисполнено решимости рассмотреть любые приемлемые предложения в этом отношении.

59. Мы надеемся, что признанный нами важным дух сотрудничества, проявившийся в последние несколько дней, сохранится и в будущем. Три конвенции о защите гражданской авиации, подписанные в Токио, Гааге и Монреале, представляют собой замечательный пример международного сотрудничества. Если бы все члены Организации Объединенных Наций смогли присоединиться к этим конвенциям, это явилось бы первым важным шагом на пути к миру и безопасности для всех.

60. Г-н СИБАХИ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Присоединившись к консенсусу, моя делегация поддержала резолюцию, принятую Генеральной Ассамблеей несколько минут тому назад в окончательном виде, со всеми внесенными в нее поправками. Мы хотели бы объяснить мотивы, которыми мы руководствовались при этом.

61. Сирийская Арабская Республика поддерживает все международные усилия, направленные на прекращение действий, угрожающих безопасности международной гражданской авиации. Мы осуждаем все акты угона самолетов, кем бы они ни совершались, отдельными лицами или государствами. Именно основываясь на этом, мы поддерживаем меры, которые могут помочь осуществлению этого благородного гуманного принципа.

62. Любая акция, предпринимаемая международным сообществом для достижения указанной цели, должна основываться как на Уставе Организации Объединенных Наций, так и на конвенциях, международных декларациях и соответствующих резолюциях международных организаций, без ущерба для суверенитета или территориальной целостности любого государства.

63. Для того чтобы раз и навсегда положить конец захвату самолетов и обеспечить безопасность международной гражданской авиации, а также прекратить все акты терроризма, мы должны понять причины, лежащие в основе этих акций. По мнению моей делегации, в основе этих акций лежат такие причины, как угнетение, оккупация территории, расизм, агрессия и колониализм, мешающие осуществлению народом права на независимость, самоопределение, лишаящие его возможности жить в условиях безопасности, возможности освободить свою оккупированную в результате агрессии территорию, даже с помощью применения силы.

64. Моя делегация полагает, что при обсуждении вопроса о безопасности международной граждан-

ской авиации следует также признать необходимым не подвергать угрозе и не нарушать права народа, борющегося за свой национальный суверенитет, свою независимость, свободу и за самоопределение, учитывая, что некоторые нации еще не достигли независимости и суверенитета. Мы рассматриваем этот вопрос, принимая во внимание развитие событий, которые известны международному сообществу, а также тот факт, что международное сообщество сочувствует борьбе народов в Африке, Азии и Латинской Америке, а также в других частях мира.

65. В пункте 2 резолюции, только что принятой консенсусом, упоминается необходимость действовать в соответствии с «целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и соответствующими декларациями, конвенциями и резолюциями... без ущерба суверенитету или территориальной целостности любого государства...» Вышесказанное помогает нам выбрать более близкий путь, ведущий к достижению нашей цели и позволяющий сократить любой разрыв в цепи тех действий, которые мы могли бы предпринять в этой области.

66. В заключение я хочу сказать, что моя делегация поддерживает все резолюции, направленные на прекращение всех незаконных террористических актов. Мы надеемся, что только что принятая резолюция будет осуществляться и обеспечит безопасность международной гражданской авиации.

67. Г-н БАРРЕЙРО МАФФИОДО (Парагвай) (*говорит по-испански*): Парагвай удовлетворен тем, что в Ассамблее был достигнут консенсус по резолюции, озаглавленной: «О безопасности международной гражданской авиации».

68. Моя делегация считает, что этот шаг является только первым шагом, но абсолютно необходимым для того, чтобы в корне покончить с одним из самых прискорбных и ненавистных явлений — терроризмом. Использование любых таких средств, как насилие, пренебрежение к жизни человека, терроризм и бесчеловечные акции, является преступлением против человечества, уничтожающим этнические ценности, цивилизацию и права человека. Либо восторжествует терроризм, — и тогда восторжествуют ненависть и отрицание всех моральных ценностей, либо восторжествует культура и цивилизация. Такова альтернатива, стоящая перед Организацией Объединенных Наций. Никто не может оправдать цели, достигаемые с помощью террора и насилия. Это — макиавеллистские силы, направленные на уничтожение всех моральных ценностей в современном мире.

69. Моя делегация приветствует шаг вперед в борьбе против этого грубого, антисоциального, ненавистного, дикого и одиозного бедствия, угрожающего самому достоинству человека во всем мире.

70. Г-н МИРЗА (Индия) (*говорит по-английски*): Делегация Индии испытывает огромное чувство

удовлетворения в связи с позитивными действиями, предпринятыми с целью решить срочный вопрос гуманитарного характера Организации Объединенных Наций, представляющий интерес для всего международного сообщества, а именно — вопрос о содействии и гарантии безопасности международной гражданской авиации. Моя делегация уже выступала на 15-м заседании Специального политического комитета, где был выработан проект резолюции по данному вопросу на основе консенсуса при участии различных групп государств международного сообщества, представленных в Организации Объединенных Наций, многие из которых являются соавторами основного проекта резолюции, предложенного группами арабских и африканских государств, и послом Саудовской Аравии г-ном Баруди. Благодаря тактичному руководству обсуждением данного вопроса со стороны Председателя Специального политического комитета, Комитету удалось принять предложенную согласованную резолюцию на основе консенсуса. Генеральная Ассамблея приняла указанную резолюцию по рекомендации этого Комитета, и мы всецело одобряем данное решение.

71. Точка зрения моего правительства по упомянутому вопросу вполне ясна. Мы желали бы, чтобы связи между различными районами и странами мира развивались быстро, эффективно и в условиях безопасности. Такие связи помогают культурному обмену между народами, что само по себе содействует развитию взаимопонимания и сотрудничества. Любое нарушение этих связей в результате актов насилия и запугивания не только повлечет за собой отрицательные последствия, но может поставить под угрозу жизнь ни в чем не повинных людей — женщин и детей. Подобные акты насилия не могут быть оправданы никакими аргументами. Политические вопросы, вопросы, касающиеся ликвидации расовой дискриминации, борьбы за национальное освобождение и другие подобные вопросы, которые глубоко волнуют людей, требуют отдельного рассмотрения и принятия отдельного решения. Мнение моего правительства в отношении перечисленных вопросов хорошо известно в Организации Объединенных Наций, известно также то, что оно содействует решению этих вопросов. При этом мы не хотели бы, чтобы гражданская авиация использовалась для целей терроризма, запугивания и вымогательства денег для выкупа и даже как средство достижения политических целей. Премьер-министр моей страны Морарджи Десаи без колебаний и решительно заявил в Дели 27 октября о том, что необходимо срочно ликвидировать опасность захвата самолетов. У Индии нет каких-либо моральных оговорок в отношении приращения насилия против воздушных пиратов. В упомянутом заявлении говорится: «В сущности было бы безнравственно поступать иным образом».

72. Как я уже говорил в Специальном политическом комитете, мое правительство уже предприняло шаги с целью присоединения к конвенции по борьбе против захвата самолетов и обеспече-

ния безопасности гражданской авиации. Индия присоединилась к Токийской конвенции от 1963 года и стала выполнять ее в 1975 году. Индия также подписала 14 июля 1971 года Гаагскую конвенцию от 1970 года и 11 декабря 1972 года Монреальскую конвенцию от 1971 года. Мое правительство принимает меры для ратификации вышеупомянутых конвенций.

73. Поэтому я приветствую призыв, содержащийся в резолюции, принятой консенсусом, ко всем государствам присоединиться к этим конвенциям. Вчера в своем выступлении в Специальном политическом комитете я подчеркивал необходимость принятия обязательных мер безопасности и даже внес предложение, касающееся одной из таких мер.

74. В заключение я хотел бы поблагодарить еще раз группу арабских государств, группу африканских государств и посла Саудовской Аравии г-на Баруди за позитивный отклик на этот по сути своей гуманитарный вопрос. Моя делегация и правительство хотели бы выразить надежду на то, что принятие этой резолюции явится той вехой, которая отделит историю прошлого — историю захвата самолетов и преступлений, совершенных на борту самолетов, — от эры безопасных воздушных перелетов во всем мире.

75. Г-н ЛИНЬ ЧЖАОНАНЬ (Китай) (*говорит по-китайски*): На 14-м заседании Специального политического комитета, которое состоялось 2 ноября, делегация Китая выразила одобрение и поддержку проекту резолюции относительно безопасности международной гражданской авиации. В то же самое время мы заявили о своих оговорках в отношении трех конвенций — Токийской, Гаагской и Монреальской, упомянутых в пункте 3 постановляющей части проекта резолюции. Делегация Китая хотела бы подтвердить здесь, что подпись клики Чан Кай-ши и ратификация упомянутых конвенций путем узурпации имени «Китай» являются полностью незаконными и недействительными и правительство Китая не берет на себя каких бы то ни было обязательств, вытекающих из них.

76. Делегация Китая просит, чтобы это заявление было зафиксировано в отчетах об этом заседании.

77. Г-н МЕНДОСА (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Делегация Сальвадора была одним из авторов проекта резолюции, принятого консенсусом вчера на утреннем заседании Специального политического комитета и касающегося пункта повестки дня, озаглавленного «О безопасности международной гражданской авиации».

78. Акты захвата самолетов в воздухе и другие действия, которые совершаются в различных районах земного шара и ставят под угрозу полеты гражданской авиации, являются ярким проявлением международного терроризма, вопрос о котором включен в повестку дня Шестого комитета Ассамблеи [пункт 118]. Однако мы считали целе-

сообразным включить в повестку дня Ассамблеи новый конкретный пункт, о котором я говорил выше, и передать его на рассмотрение в Специальный политический комитет.

79. Включение этого нового пункта в повестку дня и быстрота, с которой мы приступили к его рассмотрению, вполне оправданы тем решительным требованием, с которым обратилась к Организации Объединенных Наций Международная федерация ассоциаций линейных пилотов, выразившая свое совершенно справедливое возмущение в связи с самыми последними актами терроризма, которые потрясли мир.

80. Терроризм во всех его формах, включая захват самолетов и связанные с этим акты, — это отвратительное преступление. По нашему мнению, оно не может быть оправдано ни при каких обстоятельствах, даже тогда, когда выдвигаются более или менее достаточно обоснованные мотивы, связанные с неудовлетворенностью, разочарованием или борьбой за освобождение угнетенных народов. Это всегда преступление, причем преступление обычного характера, его ни при каких обстоятельствах нельзя рассматривать как преступление политического характера, поскольку в террористических актах отсутствуют специфические черты преступления политического характера.

81. Мы понимаем, что эта резолюция является политическим ответом международного сообщества на акты, которые вызвали возмущение во всем мире, но мы считаем нужным продолжать рассмотрение данного вопроса в связи с необходимостью выработать эффективные конкретные меры с целью обеспечить безопасность международной гражданской авиации и устранить возможности убийства людей и захвата самолетов.

82. Мы понимаем, что это не простой вопрос, учитывая, что в мире находят проявление различные тенденции, критерии, философии и интересы, которые разделяют народы, представленные здесь.

83. Несмотря на все это, общие человеческие ценности, которые подвергаются опасности, имеют такую значимость, что необходимо продолжать изучение этих проблем во всех их деталях.

84. Процедуру консенсуса, которая так популярна на международном форуме, по нашему мнению, желательно использовать при обсуждении чисто политических вопросов, но не при рассмотрении вопросов иного порядка.

85. В самом начале своего выступления я сказал, что мы были одним из соавторов проекта резолюции, принятого консенсусом в Специальном политическом комитете. Мы стали соавторами этого проекта, вполне понимая препятствия, стоящие на пути принятия любой резолюции такого рода, и мы поддержали поправки, предложенные в Комитете, поскольку мы считали, что они не вносят существенного изменения в первоначальный проект, представленный большим числом государств-членов.

86. Мы не смогли бы голосовать за какую-либо резолюцию или поправку, которая искажала бы цели, изложенные в первоначальном проекте, а именно: обеспечение безопасности людей при полетах гражданской авиации.

87. Коротче говоря, моя делегация считает, что принятие резолюции по данному вопросу является важным шагом в направлении совместных усилий государств с целью положить конец этой вызывающей осуждение практике — захвату самолетов.

88. Г-н ДИЕС (Чили) (*говорит по-испански*): Моя делегация хочет еще раз официально высказать в данной Ассамблее свои соображения по вопросу о безопасности международной гражданской авиации.

89. Для нас одной из основных целей Организации Объединенных Наций является международное сотрудничество. Коммуникации, информация, торговля и взаимообмен между государствами и частными лицами — это средства и цели этого сотрудничества.

90. Одним из наиболее эффективных средств достижения этих целей и задач является в настоящее время международная гражданская авиация.

91. Именно поэтому, когда государства не выполняют свой долг и не сотрудничают с другим государством или другими государствами в предупреждении и наказании за преступления, затрагивающие коммуникации и международный обмен, как в случае захвата самолетов, не говоря уже о других правах, они нарушают основные цели международного сотрудничества.

92. По самому своему характеру данное преступление является преступлением международного характера. Оно затрагивает международные права, которые связаны с транспортом и безопасностью коммуникаций, и, что еще более важно, оно затрагивает обязанность государств организованного международного сообщества обеспечивать безопасность и неотъемлемые права всех людей.

93. В целом эти акты затрагивают юрисдикцию различных государств, поскольку они осуществляются в ряде стран и поскольку велико число затронутых стран, либо в силу того, что им принадлежит данный самолет, либо в силу гражданства пассажиров, либо в силу незаконного давления на какое-либо правительство, при котором ставится под угрозу жизнь людей. Это заставляет нас осознать, что существуют многочисленные юридические и политические проблемы и проблемы обеспечения безопасности, связанные с такого рода преступлениями, которые при расследовании преступления и вынесении за него наказания необходимо принимать во внимание. Поэтому мы считаем, что такое преступление не подпадает под рамки внутреннего законодательства каждой страны, поскольку меры наказания, принимаемые согласно законам той или иной страны, неприменимы за пределами ее территории.

94. Таким образом, международное сотрудничество является обязательным, если мы хотим, чтобы государство, принимающее захваченный самолет, сотрудничало с пострадавшим государством или государствами, не осуждая их на бездействие и призывая их использовать свой суверенитет в качестве средства для прекращения захвата заложников и для наказания виновных.

95. Однако мы хотели бы заявить, что все государства должны, независимо от политических соображений, проявлять политическую волю к сотрудничеству в критических ситуациях, вызванных полетами международной гражданской авиации.

96. При нежелании какого-либо государства проявить политическую волю воздушные пираты могут предпринимать попытки с целью захватить самолет этого государства. Мы хотим официально заявить, что вышеупомянутые акты мы квалифицируем как преступления. Так называемые мотивы, которыми воздушные пираты объясняют совершения этих актов, не должны мешать нам и нашей Организации проявлять здравомыслие, поскольку любое преступление, независимо от его мотивов, есть преступление.

97. Какое отношение имеют ни в чем не повинные жертвы к той обиде, которая является мотивом действий какого-либо воздушного пирата, враждебно настроенного в отношении конкретного правительства или конкретной политической системы? Какое отношение имеют жертвы воздушных пиратов к идеологии, приверженцами которой являются эти пираты, или к резолюциям, за принятие которых выступают воздушные пираты?

98. По нашему мнению, наше обязательство как представителей цивилизованных наций совершенно ясно: выразить волю всех государств, представленных в этом международном форуме, с целью безоговорочно осудить воздушное пиратство, а также начать сотрудничать в предупреждении воздушного пиратства, чтобы положить конец этим преступным актам, наказать преступников и обеспечить их выдачу.

99. Другие соображения могут лишь запутать этот вопрос, а также помешать достижению целей нашей резолюции.

100. Текст резолюции не должен использоваться для того, чтобы преследовать или поощрять иные цели, обсуждать политические права и цели, какими бы законными они ни были, одобрять идеологические принципы или преследовать какие-либо другие цели.

101. Любая попытка помешать ясному и конкретному осуждению такого рода преступления, попытка заняться исследованием и оценкой других целей могут только помешать достаточно четкому осуждению Организацией Объединенных Наций актов воздушного пиратства.

102. Соображения, которые могут лишь ослабить или усугубить ответственность преступников, не являются предметом рассмотрения наших

прений; скорее это — вопросы, которые должны рассматриваться судами, имеющими право судить воздушных пиратов.

103. Принимая во внимание все вышесказанное, делегация Чили решила вместе с 50 другими делегациями стать соавтором проекта только что принятой резолюции, являющейся для нас первым шагом на пути создания таких законов, которые могут быть разработаны в будущем этой Организацией для обеспечения безопасности международной гражданской авиации.

104. Г-н ЦАХМАН (Германская Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы подчеркнуть то, чтобы было высказано целым рядом представителей здесь и в Специальном политическом комитете, а именно: в интересах мирных отношений между государствами необходимо гарантировать безопасность международной гражданской авиации.

105. Германская Демократическая Республика осуждает воздушное пиратство и захват заложников как по гуманным, так и по политическим соображениям, особенно потому, что это представляет собой серьезную угрозу суверенитету государств и их безопасности.

106. В соответствии с данной позицией Германская Демократическая Республика является участницей Конвенции по борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанной в Гааге 16 декабря 1970 года, и Конвенции по борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписанной 23 сентября 1971 года в Монреале. Эти Конвенции так же, как и Конвенция 1973 года о предотвращении преступлений и наказании за преступления против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов [*резолюция 3166 (XXVIII)*], рассматривают преступные нападения на гражданскую авиацию как самые серьезные преступления. В специальном законе от 12 июля 1973 года относительно уголовной ответственности за угон самолетов Германская Демократическая Республика предусматривает самое серьезное наказание за воздушное пиратство.

107. По мнению моей делегации, сейчас следует уделить особое внимание повышению эффективности этих конвенций, в соответствии с которыми государства-участники приняли обязательства выдавать или наказывать преступников, совершивших подобные преступления, а также включить положения этих конвенций в национальное законодательство, предусмотрев их обязательное соблюдение в практической жизни государств.

108. Моя делегация хотела бы особенно подчеркнуть данный аспект, поскольку мы не можем не отметить, что некоторые государства, которые особенно настаивали на включении этого вопроса в повестку дня, применяют положения упомянутых конвенций по-разному. Здесь были приведены некоторые примеры. Формула «выдача или наказание» часто использовалась некоторыми госу-

дарствами, которые являются сторонами этих конвенций, под предлогом политических мотивов с тем, чтобы не наказывать за подобные преступления или наказывать их только символически. Незаслуженно легкое наказание, без всякого сомнения, только поощряет такого рода преступления. Моя делегация считает, что выдача подобных преступников была бы лучшей гарантией их справедливого наказания.

109. Делегация нашей страны выступает против избирательного подхода к этому вопросу, вследствие которого некоторые государства придерживаются мер, диктуемых особыми политическими целями, особенно когда это касается самолетов социалистических стран, являющихся объектами пиратства.

110. По вышеуказанным причинам моя делегация поддерживает выступавших до меня ораторов, призывавших в своих заявлениях к повышению эффективности существующих конвенций и к созданию таких внутренних законодательных предписаний, которые включали бы выдачу подобных преступников.

111. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Кубы в осуществление его права на ответ.

112. Г-н АЛАРКОН (Куба) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я сожалею о том, что мне приходится отнимать время у Генеральной Ассамблеи, но я вынужден сделать некоторые замечания по последней части заявления представителя Соединенных Штатов, конгрессмена Вулфа.

113. Прежде всего я должен сказать, что моя страна не поощряет захват самолетов и судов и не содействует совершению подобных акций. Мы доказали это не только словами, сказанными с высокой трибуны, но и фактическими делами. Наше национальное законодательство предусматривает наказание за подобные преступления, и это законодательство постоянно применяется даже в отношении лиц, которые совершают подобные преступления, приехав из стран, правительства которых не только проводят враждебную в отношении Кубы политику, но и поощряют, благоприятствуют и относятся терпимо к осуществляемым против нас действиям, как это имело место в случае с Соединенными Штатами Америки на протяжении более десяти лет.

114. Надо сказать, что наша страна была вынуждена денонсировать двустороннее соглашение, заключенное с Соединенными Штатами, поскольку после подписания этого соглашения террористическая и пиратская деятельность против наших самолетов и судов не только не прекратилась, а, наоборот, даже усилилась. Кульминационным моментом этой деятельности явился варварский акт, совершенный 6 октября прошлого года. Мое правительство торжественно заявило тогда, что, хотя соглашение не имеет больше силы, правительство никоим образом не изменит своей политики и не будет ни прощать, ни поощрять воздушное пиратство в этой части мира.

115. Однако г-ну Вулфу как конгрессмену Соединенных Штатов не составит большого труда проверить, что начиная с 1959 года и на протяжении всего десятилетия 60-х годов десятки кубинских самолетов и кораблей были захвачены и доставлены на территорию Соединенных Штатов. И действительно, в качестве члена палаты представителей конгресса Соединенных Штатов г-н Вулф — если он достаточно долго выполнял свои функции — вероятно, был среди тех восторженных конгрессменов, которые принимали этих преступников как героев и даже предоставляли им трибуны сената и палаты представителей конгресса Соединенных Штатов, чтобы они могли похвастаться совершенными ими преступлениями.

116. С другой стороны, я искренне считаю, что нет причин задерживать здесь дольше участников Генеральной Ассамблеи, как тех, которые проживают в Нью-Йорке, так и тех, которые часто приезжают в Нью-Йорк, чтобы разъяснить им, что власти Соединенных Штатов в течение более чем десятилетия терпели и разрешали деятельность террористических групп против Кубы с территории Соединенных Штатов.

117. Конгрессмен Вулф в своем выступлении сегодня рассказал нам весьма интересные вещи о возможностях, которые предоставляет современная техника для осуществления контроля в аэропортах. Нам ясно, что он интересуется электроникой и некоторыми последними достижениями в области современной науки. Мы должны поэтому предположить, что у него дома, видимо, есть хороший цветной телевизор и что, подобно миллионным другим в этой стране, он видел документальный фильм, сделанный г-ном Биллом Мойерсом; этот фильм был показан по цветному телевидению по всей территории США, протянувшейся от одного побережья до другого. В этом документальном фильме г-н Мойерс лично брал интервью у проживающих в этой стране террористов, которые заявили, не пряча своих лиц, — и я повторяю, что это было сделано по цветному телевидению, — что они совершали террористические акции против Кубы; они рассказали, как и когда они это делали. Насколько мне известно — если я ошибаюсь, то представитель Соединенных Штатов будет иметь возможность сказать об этом, — власти Соединенных Штатов пока еще не приняли никаких действий против указанных лиц.

118. Мне кажется, что есть так много документов, так много сообщений по телевидению, так много доказательств, которые самым скандальным образом распространялись самой прессой Соединенных Штатов, поэтому мне нет необходимости занимать время у Генеральной Ассамблеи, чтобы доказывать очевидное: то, что на протяжении более десятилетия правительство Соединенных Штатов позволяло и терпело осуществление целой серии террористических и преступных актов против моей страны, проводившихся с территории Соединенных Штатов. И, однако, мы слышим выражение лицемерных сожалений, сопровождающееся красивыми жестами, с этой трибуны.

Заседание закрывается в 17 час. 35 мин.